



<p>Codice gara AOV/SUA-SF 028/2018</p> <p>DURCHFÜHRUNG DES DREIJÄHRIGEN BERUFSBILDUNGSLEHRGANGES IM DOKUMENTARFILMBEREICH</p>		<p>Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 028/2018</p> <p>REALIZZAZIONE DEL CORSO DI FORMAZIONE TRIENNALE IN CINEMA- DOCUMENTARIO</p>
<p>Codici CIG:</p>		<p>Erkennungskode CIG:</p>
<p>Chiarimento n. 2</p>		<p>Klarstellung Nr. 2</p>
<p>Quesito n 1:</p> <p>Il disciplinare di gara, al punto A del paragrafo 'Benefici', prevede per le micro, piccole e medie imprese la riduzione del 50% del versamento della fideiussione provvisoria.</p> <p>Al paragrafo '2. Garanzia provvisoria' viene stabilito inoltre che le imprese in possesso di tale requisito sono esentate (ai sensi dell'articolo 93, comma 8, D.Lgs. 50/2016) dall'obbligo di fornire la dichiarazione di impegno per il rilascio della garanzia definitiva.</p> <p>Il disciplinare di gara riporta a pagina 40, in calce alla sezione A dedicata ai 'Benefici', il seguente testo: "Per fruire di tali benefici, l'operatore economico allega copia della necessaria certificazione, unitamente a dichiarazione che il documento fornito risulta conforme all'originale".</p> <p>La scrivente microimpresa, intendendo avvalersi di entrambe le agevolazioni, chiede quale certificazione/documentazione debba essere fornita per attestare questo requisito, già soggetto a dichiarazione nella sezione 'generalità dell'impresa dichiarante' dell'allegato A1.</p>		<p>Frage Nr. 1:</p> <p>Die Ausschreibungsbedingungen sehen unter Punkt A des Absatzes „Begünstigungen“ für KMU Unternehmen eine Reduzierung um 50% des Betrags der vorläufigen Sicherheit vor.</p> <p>Unter Absatz 2 „Vorläufige Sicherheit“ wird festgelegt, dass die Unternehmen, welche diese Voraussetzung erfüllen, von der Verpflichtung zur Vorlage der Verpflichtung zur Leistung der endgültigen Sicherheit, befreit sind (gemäß Art. 93, 8, GvD 50/2016).</p> <p>Die Ausschreibungsbedingungen sehen auf Seite 40, am Ende der Seite, unter Sektion A unter „Begünstigungen“ folgenden Text vor: „Um die genannte Begünstigung in Anspruch nehmen zu können, muss der Wirtschaftsteilnehmer eine Kopie der entsprechenden Zertifizierung samt Erklärung, dass das eingereichte Dokument dem Original entspricht, beilegen.“</p> <p>Das schreibende Kleinunternehmen, welches sich beider Begünstigungen bedienen möchte, fragt, welche Zertifizierung/Dokumentation vorgelegt werden muss, um diese Voraussetzung nachzuweisen, welche auch schon in der Sektion „Angaben zum erklärenden Unternehmen“ der Anlage A1 angegeben werden muss.</p>
<p>Risposta n. 1:</p>		<p>Antwort Nr. 1:</p>



<p>La certificazione richiesta è quella richiamata nel art. 27, co. 12 della LP 16/2015:</p> <p>“L’importo della garanzia e del suo eventuale rinnovo non è dovuto dagli operatori economici ai quali sia stata rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000. Per fruire di tale beneficio, l’operatore economico segnala, in sede di offerta, il possesso del requisito e lo documenta nei modi prescritti dalla normativa vigente.”</p> <p>Se la richiedente fosse una PMI, ma senza cert. ISO è prevista una riduzione del 50% dell’importo della garanzia provvisoria e non deve presentare l’impegno ai sensi dell’art. 93, co. 8 D.Lgs 50/2016. Per l’attestazione di essere una PMI è sufficiente l’autodichiarazione nell’allegato A1.</p>	<p>Die genannte Zertifizierung ist jene, die in Art. 27, Abs. 12 des LG 16/2015 genannt ist:</p> <p>„Der Betrag der Sicherheit und ihrer etwaigen Erneuerung wird von jenen Wirtschaftsteilnehmern nicht geschuldet, welchen von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 die Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems nach den europäischen Normen der Serie UNI CEI ISO 9000 bescheinigt wird. Um die genannte Begünstigung in Anspruch nehmen zu können, muss der Wirtschaftsteilnehmer bei der Angebotsabgabe angeben, dass er diese Anforderung erfüllt, und er muss den Nachweis dafür in der von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Art und Weise erbringen.“</p> <p>Sollte das anfragende Unternehmen ein KMU sein, jedoch ohne eine der genannten ISO-Zertifizierungen, kann es die Reduzierung der vorläufigen Kautions um 50% in Anspruch nehmen und muss keine Verpflichtung gem. Art. 93, Co. 8 Gvd 50/2016 zur Leistung der endgültigen Kautions vorlegen. Für den Nachweis ein KMU zu sein, genügt die Eigenerklärung in der Anlage A1.</p>
---	--